



**BURSA**

Kindersitz

## **MONTAGEANLEITUNG**

Car Seat

## **ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Siège auto

## **INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

DE

EN

FR



BabyGo Baby Products GmbH  
Am Bahndamm 1-3  
33378 Rheda-Wiedenbrück  
Germany

0049-5242-4188681  
[info@babygo.eu](mailto:info@babygo.eu)  
[www.babygo.eu](http://www.babygo.eu)



### **WICHTIG:**

**FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.  
SORGFÄLTIG LESEN.**

### **IMPORTANT:**

**RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.  
READ CAREFULLY.**

BabyGo Baby Products GmbH  
Am Bahndamm 1-3  
33378 Rheda-Wiedenbrück  
Germany

0049-5242-4188681

[info@babygo.eu](mailto:info@babygo.eu) // [www.babygo.eu](http://www.babygo.eu)

## WICHTIG

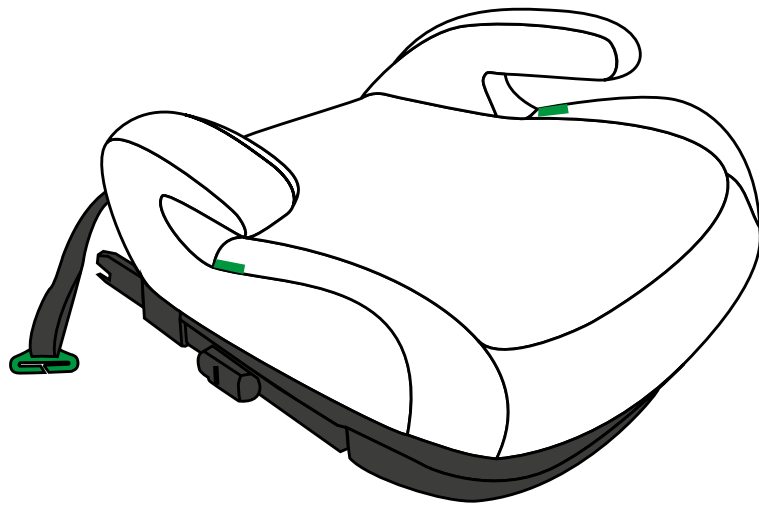
### DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN

Der Aufbau und das Design des Kindersitzes bieten Sicherheit und Komfort, während Ihr Kind im Kindersitz sitzt.

Um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten, passen Sie den Kindersitz so an, dass er für Ihr Kind geeignet ist. Bei der Verwendung des Kindersitzes ist Vorsicht geboten. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Forschungen haben gezeigt, dass viele Kindersitze nicht richtig installiert werden.

Nehmen Sie sich daher bitte die Zeit, die Bedienungsanleitung gründlich durchzulesen. Unser Produkt bietet maximale Sicherheit, jedoch nur, wenn es gemäß den Anleitungen verwendet wird. Dank kontinuierlicher Forschung durch unser Entwicklungsteam, Verbrauchertests und Kunden-Feedback bleiben wir auf dem Gebiet der Sicherheit Ihrer Kinder immer auf dem aktuellsten Stand der Technik. Sollten Sie Fragen hinsichtlich der Verwendung unseres Produkts haben, zögern Sie bitte nicht und setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Die Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Webseite.



## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrte Eltern:

Vielen Dank für den Kauf dieses Kindersitzes.

Bitte lesen und verinnerlichen Sie alle Anleitungen vor dem Gebrauch des Kindersitzes.

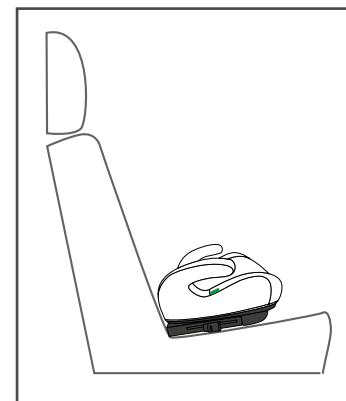
**WARNUNG! Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren.**

## SICHERHEITSHINWEISE

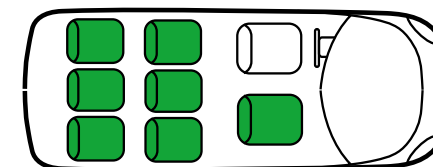
### UM DIE SICHERHEIT IHRES KINDES ZU GEWÄHRLEISTEN, LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCH.

1. Die starren Komponenten und Kunststoffteile eines Rückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie während des normalen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht von beweglichen Sitzen oder Fahrzeugtüren eingeklemmt werden können.
2. Gurte, mit denen das Kinderrückhaltesystem am Fahrzeug befestigt wird, müssen festgezogen sein, Stützbeine müssen den Boden des Fahrzeugs berühren, und Gurte und Aufprallschutzvorrichtungen, die das Kind zurückhalten, müssen so an das Kind angepasst werden, dass sich die Gurte nicht verheddern.
3. Es ist wichtig, dass Beckengurte niedrig sitzen.
4. Ersetzen Sie das Kinderrückhaltesystem, falls es während eines Unfalls starken Krafteinwirkungen ausgesetzt war.
5. Es ist gefährlich, das Produkt ohne die Genehmigung der entsprechenden Zulassungsbehörde zu modifizieren oder zu erweitern. Darüber hinaus ist es gefährlich, die Installationsanleitungen des Herstellers des Rückhaltesystems zu missachten.
6. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt im Rückhaltesystem zurückgelassen werden.
7. Sorgen Sie dafür, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert werden.
8. Das Kinderrückhaltesystem darf nur mit dem Bezug verwendet werden.
9. Der Bezug des Rückhaltesystems ist integraler Bestandteil der Leistung des Produkts und darf daher nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden.

## Hinweise für den Gebrauch in Fahrzeugen



Nur für die nach vorn gerichtete Installation.



Die zulässigen Positionen im Fahrzeug (nur mit 3-Punkt-Gurt) sind grün markiert. Empfohlen wird die Installation auf dem Rücksitz.

**Kindersitze aus zweiter Hand.**  
Es wird nicht empfohlen, Kindersitze aus zweiter Hand zu kaufen oder zu verkaufen. Viele gebrauchte Kindersitze sind nachweislich gefährlich.

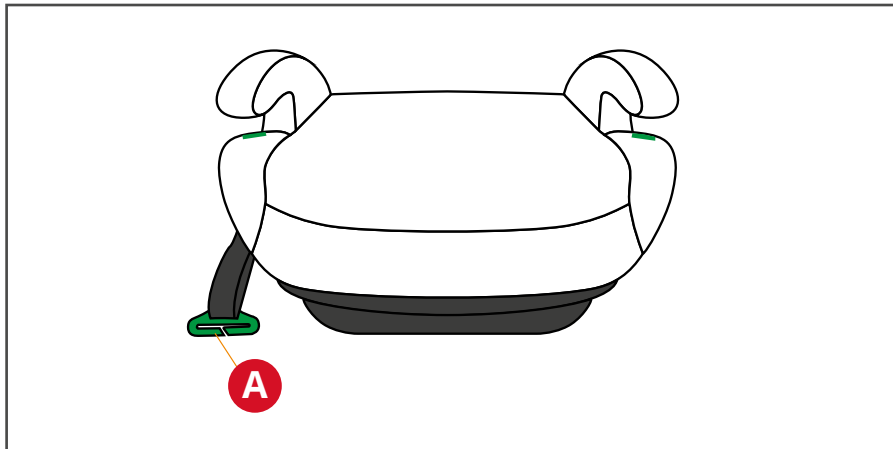
#### HINWEIS :

Es handelt sich um eine universale Kindersitzerhöhung. Sie wurde gemäß UN Regelung 129 primär für die Verwendung in i-Size Sitzpositionen gemäß dem Handbuch des Fahrzeugherstellers zugelassen.

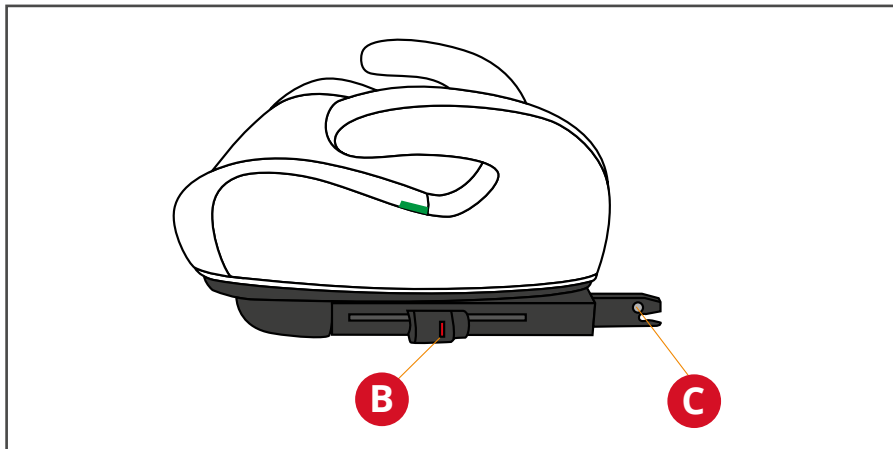
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems.

product description	Height	Installation method
CC15	125 -150 cm	3-Punkt-Gurt
CC15	125 -150 cm	ISOFIX + 3-Punkt-Gurt

## WICHTIGE TEILE



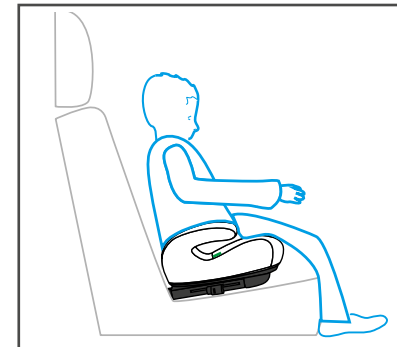
**A** Methode 1: SICHERHEITSGURT FÜR ERWACHSENE  
Methode 2: ISOFIX-VERANKERUNG + SICHERHEITSGURT FÜR ERWACHSENE



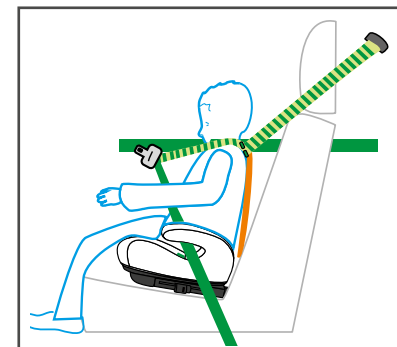
**B** ISOFIX-FREIGABETASTE

**C** ISOFIX-VERANKERUNG

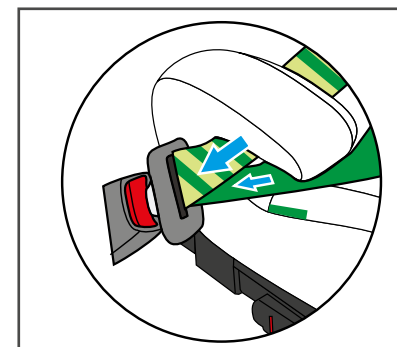
## INSTALLATION MIT 3-PUNKT-GURT



1. Setzen Sie das Kind auf den Sitz.



2. Positionieren Sie die Schlaufe des Schultergurts so, dass sich der Schultergurt auf gleicher Höhe mit den Schultern des Kindes befindet (siehe grün markierter Bereich) und ziehen Sie den Gurt fest.

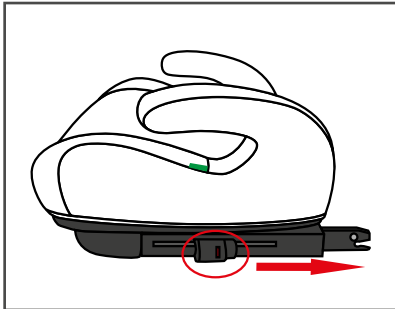


3. Schließen Sie den Gurt (bis er hörbar einrastet).

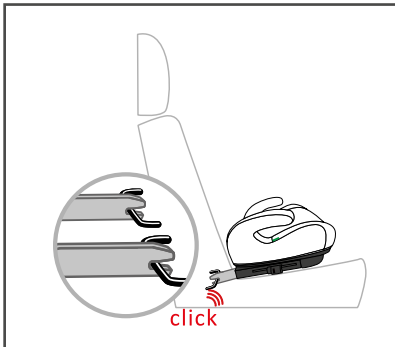
**Vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht ist.**

**Der Beckengurt muss über den Hüften positioniert werden.**

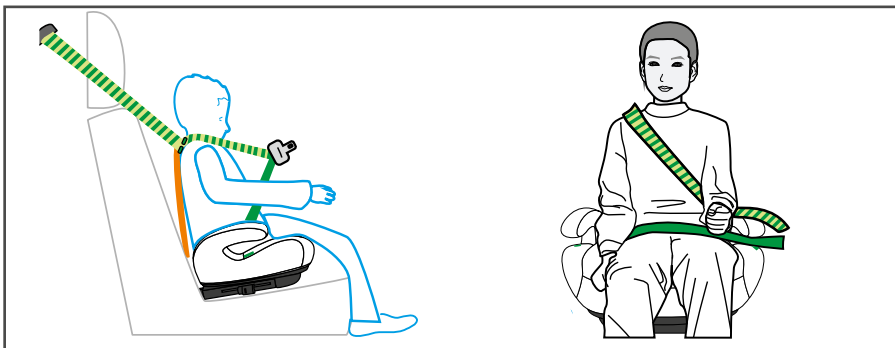
## INSTALLATION MIT ISOFIX-VERANKERUNG UND 3-PUNKT-GURT



1. Ziehen Sie die ISOFIX-Verankerung wie dargestellt bis zur erforderlichen Position heraus.

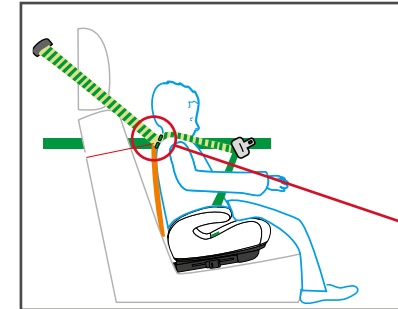


2. Schieben Sie den Kindersitz in Richtung der Verankerungen im Autositz. Der Sitz muss „hörbar“ einrasten und ist dann ordnungsgemäß gesichert.



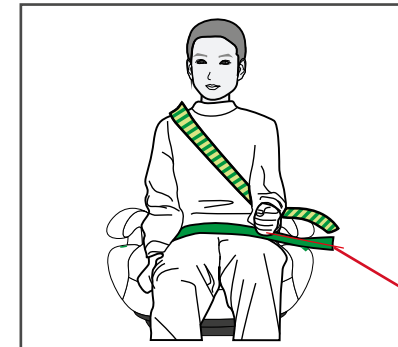
3. Setzen Sie das Kind auf den Sitz und schnallen Sie es an (Gurt rastet hörbar ein).

## SICHERHEITSHINWEISE BEIM TRAGEN DES GURTS

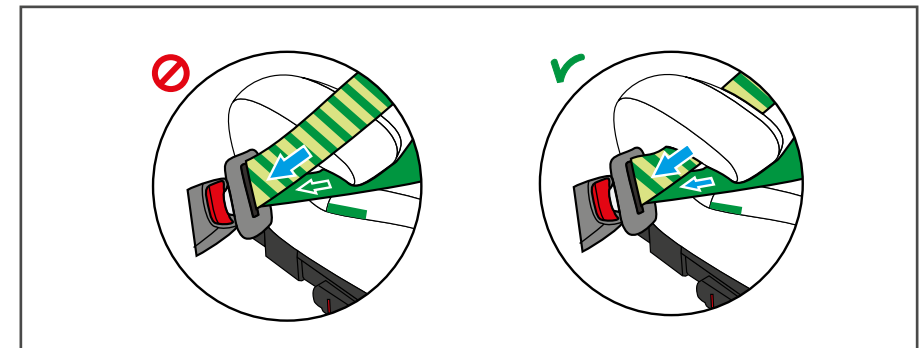


Verlegen Sie den Gurt gemäß den grün markierten Bereichen in den Abbildungen.

1. Positionieren Sie die Schlaufe des Schultergurts so, dass sich der Schultergurt auf gleicher Höhe mit den Schultern des Kindes befindet (siehe grün markierter Bereich) und ziehen Sie den Gurt fest.

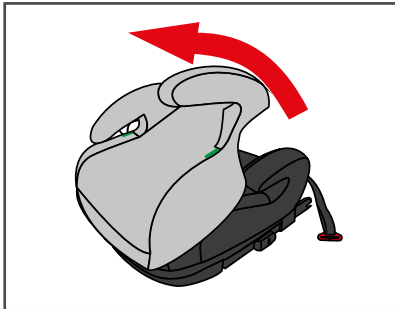


2. Positionieren Sie den Gurt über dem Becken des Kindes.



3. Führen Sie den Sitzgurt sowohl durch die Schlaufe des Schultergurts als auch durch die Führung des Beckengurts.

## BEZUG ENTFERNEN



Entfernen Sie den Bezug gemäß Pfeilrichtung vom Sitz.

**Der Bezug ist Teil der Sicherheitsfunktion.  
Verwenden Sie den Sitz niemals ohne Bezug.**

## BEZUG ANBRINGEN

Installieren Sie den Bezug wieder in umgekehrter Reihenfolge.

## WARTUNG

- Ersetzen Sie nach einem Unfall den Kindersitz und die Autogurte. Auch wenn diese nicht sichtbar beschädigt sind, ist es möglich, dass weder der Kindersitz noch die Autogurte beim nächsten Unfall ausreichend Schutz bieten.

### REINIGUNG

- Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger; diese könnten das Material des Kindersitzes beschädigen.
- Reinigen Sie den Sitz per Hand mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

## IMPORTANT

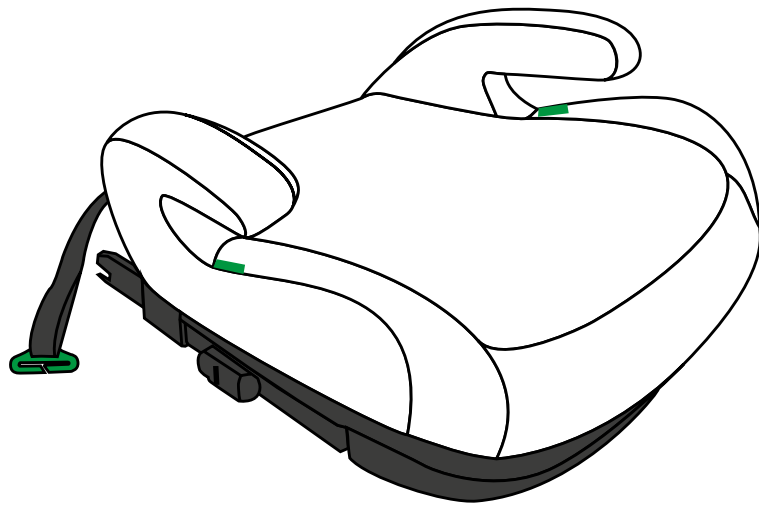
### READ CAREFULLY AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The functions and design of this car seat offer safety and comfort when your child is in this child restraint.

In order to use safely, please adjust the child restraint till it is suitable for your child . Take care whilst using this car seat and read the manual carefully. Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed.

Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully. Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions. Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date In the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning use of our product, please do not hesitate to contact us.

You can see our contact information on our website.



## EN INSTRUCTION MANUAL

Dear Parents:  
 Thank you for purchasing the Car Seat.  
 Please read and follow all instructions before using the Car Seat.

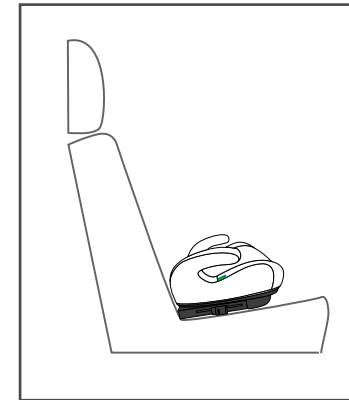
**WARNING! Read the Instruction carefully before use and keep them for future reference.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

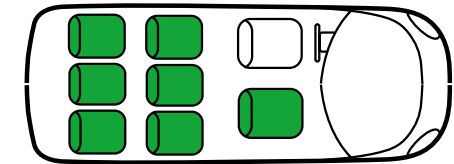
### IN ORDER TO PROVIDE YOUR CHILD WITH GREATEST SECURITY, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY

1. The rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
2. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any support-leg should be in contact with the vehicle floor, any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.
3. It is important to ensure that any lap strap is worn low down.
4. The Enhanced Child Restraint System should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
5. It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also danger not following closely the Installation instructions provided by the Enhanced Child Restraint System manufacturer.
6. Be sure that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.
7. Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
8. Be sure that the Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.
9. Be sure that the Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

### Notice for the vehicle use



Forward facing installation only.



Allowed positions in car, only with a 3-point-belt, are indicated green, the advice position is on the rear seat .

**Second hand car seats.**  
We advice that child seats should not be bought or sold second-hand. Many second-hand car seats have been found to be dangerous.

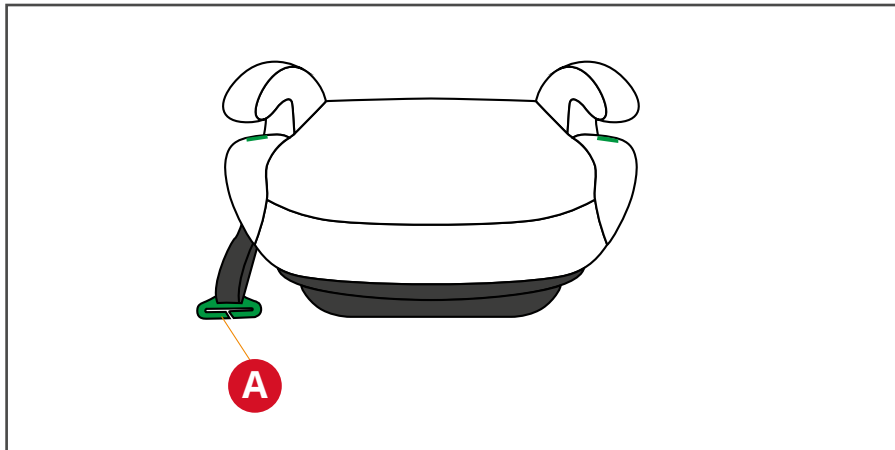
#### NOTICE:

This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

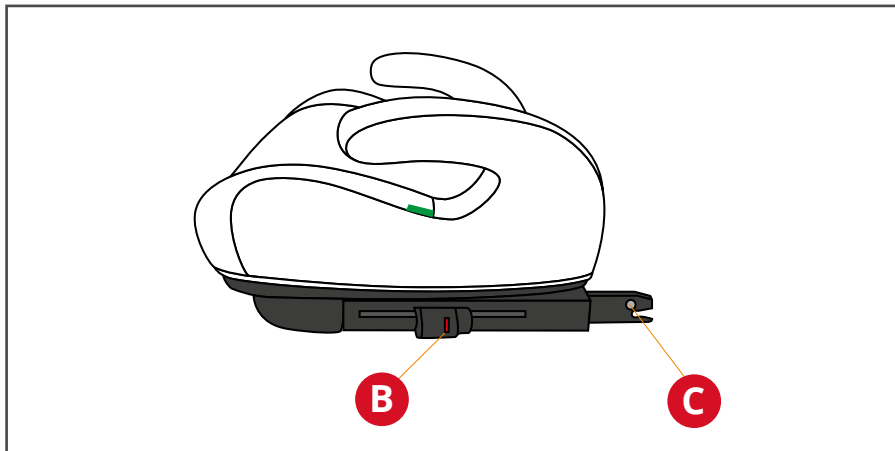
product description	Height	Installation method
CC15	125 -150 cm	3-point-belt
CC15	125 -150 cm	ISOFIX + 3-point-belt



## CRUCIAL PARTS

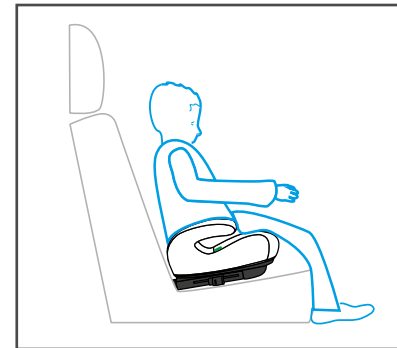


- A** Method 1 : ADULT SAFETY BELT
- Method 2 : ISOFIX ATTACHMENTS + ADULT SAFETY BELT

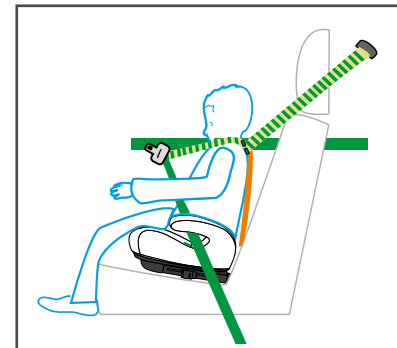


- B** ISOFIX RELEASE BUTTON
- C** ISOFIX CONNECTORS

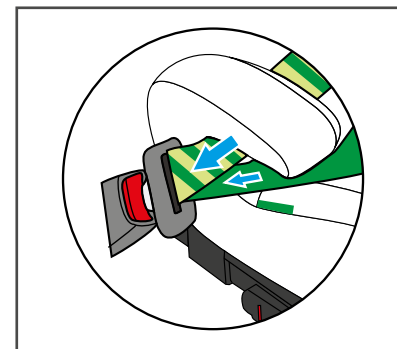
## INSTALLATION WITH 3 POINT BELT



1. Place the child in the seat.



2. Shoulder positioner belt hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders (Show as in the green area), and pull tightly.

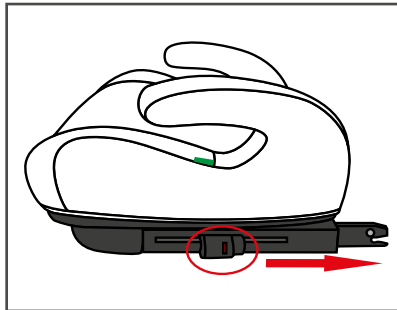


3. Fasten the safety buckle (click) .

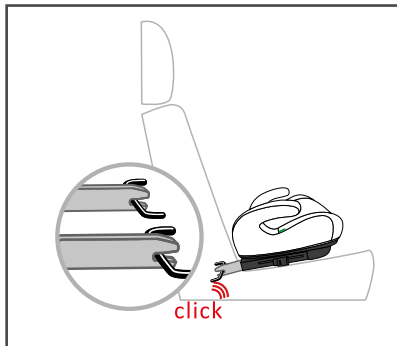
**Make sure the belt is not twisted.**

**The lap belt should be worn over the hips.**

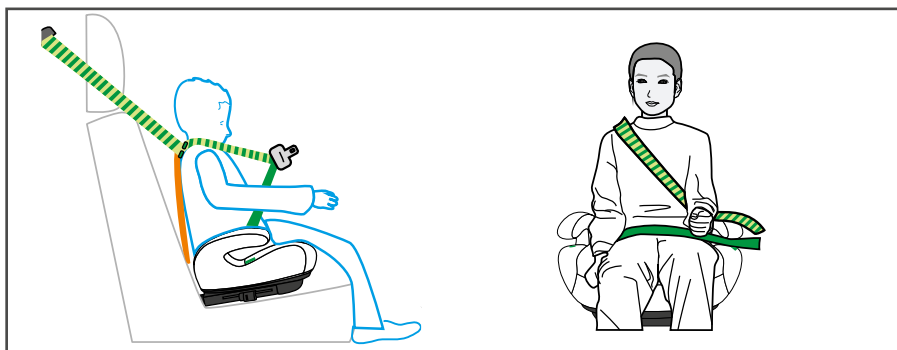
## INSTALLATION WITH ISOFIX AND 3 POINT BELT



1. Extend the ISOFIX connector to a suitable position in the figure.

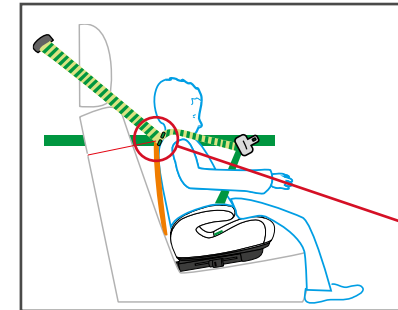


2. Push the booster seat towards the anchorages in your car seat. Make sure you hear a clear sound „click“, it means it is locked.



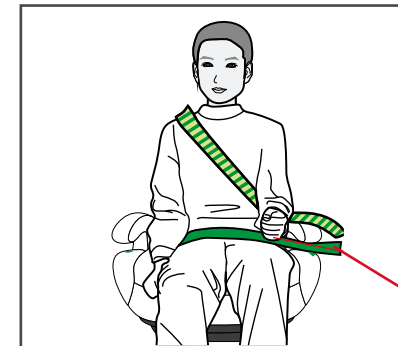
3. Place the child in the seat. Fasten the safety buckle (click).

## PRECAUTIONS FOR WEARING SEAT BELTS

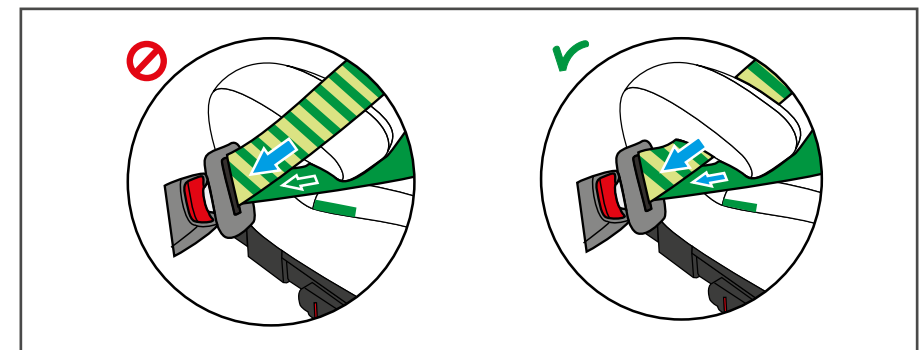


Please ensure that the seat belt is placed in the green area.

1. Shoulder positioner belt hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders (Show as in the green area), and pull tightly.

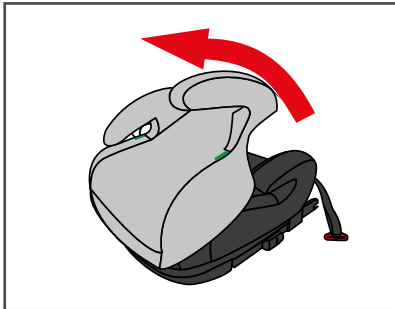


2. Please make sure the belt is on the child's pelvis.



3. Please make sure that the seat belt has passed through the shoulder belt hook and waist belt guide groove at the same time.

## REMOVING THE COVER



Separate the cloth cover from the base according to the direction of the arrow.

**The cover is a safety feature.  
Never use the child car seat without it.**

## REFITTING THE COVER

Refit the cover, using the previous instructions in reversed order.

## MAINTENANCE

- After an accident, the child car seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you have another accident, the child car seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

### CLEANING THE SEAT

- Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the child car seat.
- Clean by hand with water and mild soap.

DE

EN

FR

## IMPORTANT

### LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Les fonctions et la conception de ce siège auto offrent sécurité et confort lorsque votre enfant est dans ce dispositif de retenue pour enfants.

Pour une utilisation en toute sécurité, veuillez ajuster le dispositif de retenue pour enfant jusqu'à ce qu'il soit adapté à votre enfant. Soyez prudent lorsque vous utilisez ce siège auto et lisez attentivement le manuel. Les recherches montrent qu'un grand nombre de sièges auto sont mal installés.

Par conséquent, veuillez prendre le temps de lire attentivement le manuel d'instructions. Notre produit n'offre une sécurité maximale que s'il est utilisé conformément aux instructions. La recherche continue de notre équipe de développement, les tests d'utilisateurs et les réactions des consommateurs garantissent une mise à jour continue de nos produits dans le domaine de la sécurité des enfants. Par conséquent, si vous avez des questions concernant l'utilisation de notre produit, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous pouvez accéder à nos coordonnées en vous rendant sur notre site.

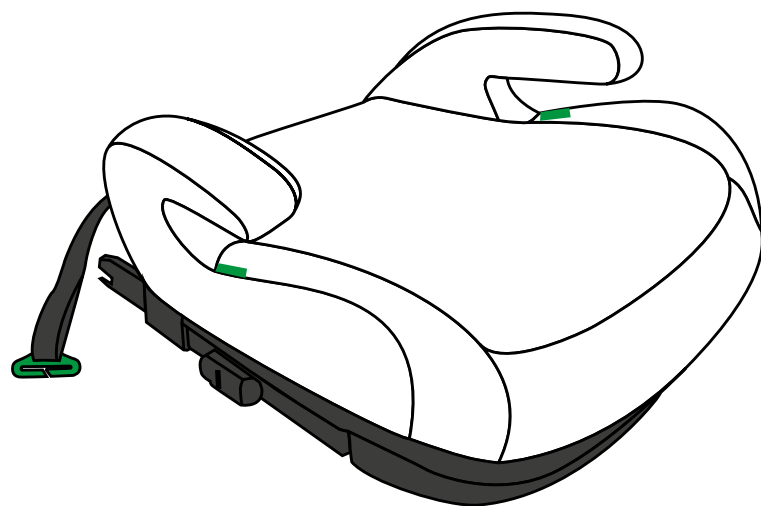
## FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

Chers parents :

Nous vous remercions d'avoir acheté le siège auto.

Veuillez lire et suivre toutes les instructions avant d'utiliser le siège auto.

**AVERTISSEMENT ! Lisez attentivement les instructions avant toute utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

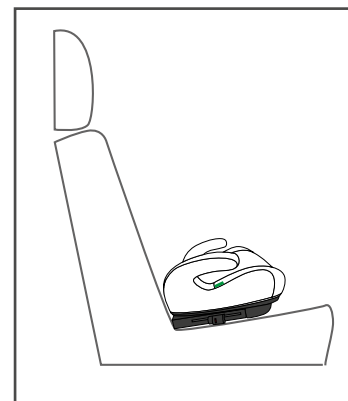


## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

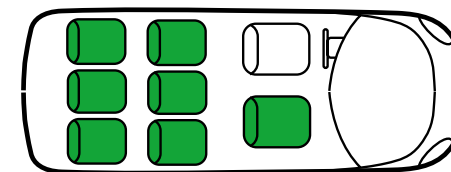
### AFIN D'OFFRIR À VOTRE ENFANT UN MAXIMUM DE CONFORT ET DE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS

1. Les pièces rigides et celles en plastique du dispositif amélioré de retenue pour enfants doivent être situées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, être accrochées par un siège amovible ou la portière du véhicule.
2. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien serrées, tout pied de support doit être en contact avec le plancher du véhicule, toutes les sangles ou protections contre les chocs retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.
3. Il est important de s'assurer que toute sangle sous-abdominale est portée le plus bas possible.
4. Le dispositif amélioré de retenue pour enfants doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
5. La modification de pièces ou leur ajout au dispositif sans l'accord de l'autorité d'homologation de type sont dangereux. Le non-respect scrupuleux des instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif amélioré de retenue pour enfants est également dangereux.
6. Assurez-vous que les enfants ne sont pas laissés sans surveillance dans leur dispositif amélioré de retenue pour enfants.
7. Assurez-vous que tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision sont correctement fixés.
8. Assurez-vous que le dispositif de retenue amélioré pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de protection.
9. Assurez-vous que la housse du dispositif de retenue amélioré ne doit pas être remplacée par une housse autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances de retenue.

## Remarques importantes concernant son utilisation dans un véhicule



Installation face à la route uniquement.



**Les positions autorisées dans la voiture, uniquement avec une ceinture à 3 points, sont indiquées en vert. La position recommandée est sur le siège arrière.**

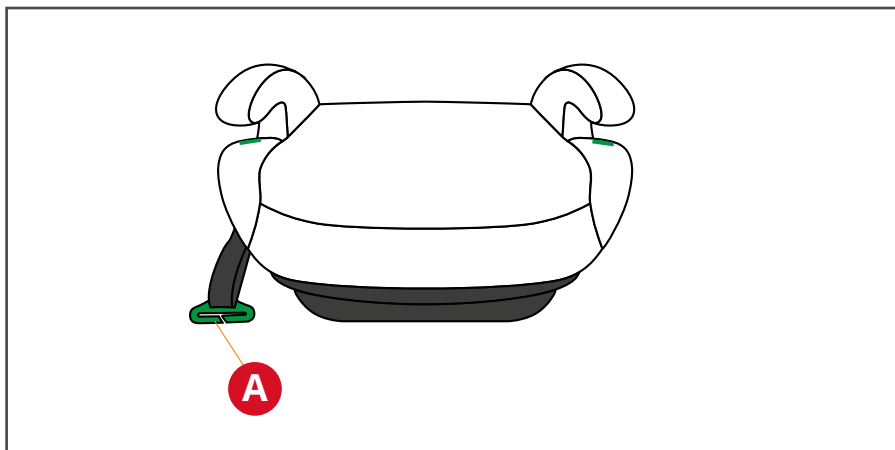
**Sièges auto d'occasion. Nous vous déconseillons d'acheter ou de vendre des sièges auto d'occasion. De nombreux sièges auto d'occasion se sont révélés dangereux.**

#### AVIS :

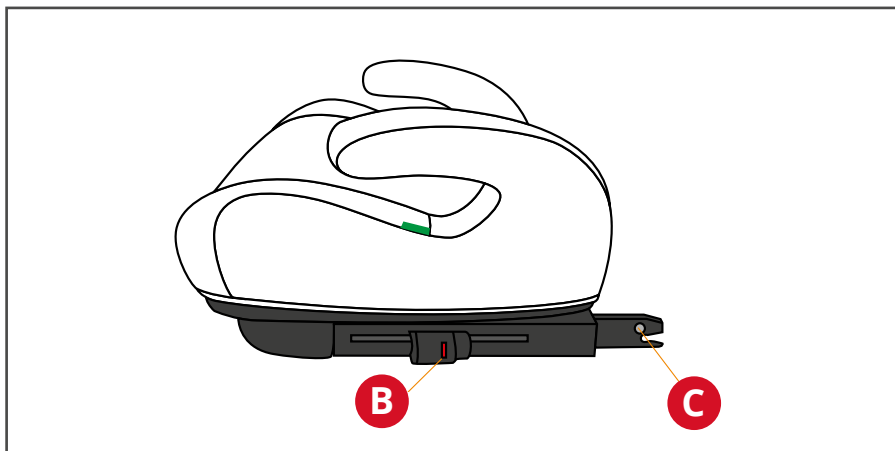
Il s'agit d'un système de retenue amélioré pour enfant pour siège rehausseur universel. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation principalement dans les « positions assises universelles » et compatibles avec la norme i-Size, comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue amélioré pour enfant ou le détaillant.

product description	Height	Installation method
CC15	125 -150 cm	ceinture à 3 points
CC15	125 -150 cm	ISOFIX + ceinture à 3 points

## PIÈCES PRINCIPALES

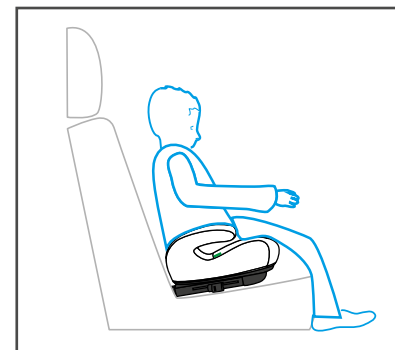


- A** Méthode 1 : CEINTURE DE SÉCURITÉ ADULTE  
Méthode 2 : ATTACHES ISOFIX + CEINTURE DE SÉCURITÉ ADULTE

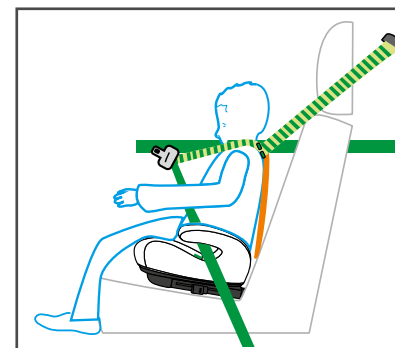


- B** BOUTON DE LIBÉRATION DU SYSTÈME ISOFIX  
**C** CONNECTEURS ISOFIX

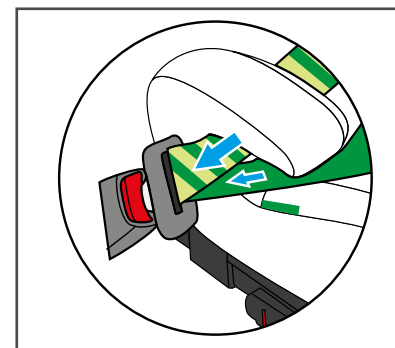
## INSTALLATION AVEC CEINTURE À 3 POINTS



1. Installez l'enfant dans le siège.



2. Le crochet du positionneur des épaules doit être réglé de manière à ce que les bretelles soient au même niveau que les épaules de votre enfant (voir la zone verte) et tirez fermement.

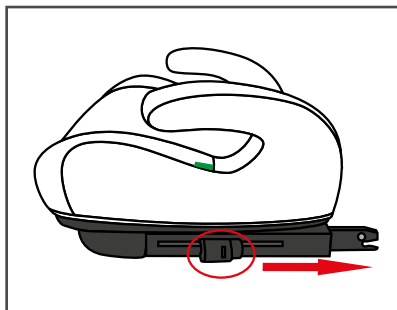


3. Attachez la boucle de la ceinture de sécurité (clic).

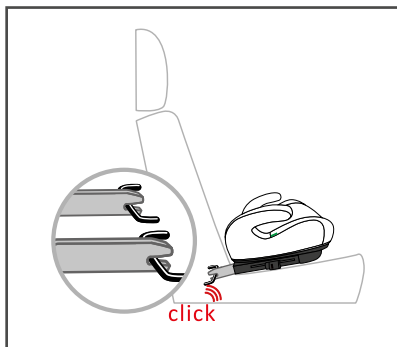
**Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.**

**La ceinture sous-abdominale doit être portée au-dessus des hanches.**

## INSTALLATION AVEC CONNECTEURS ISOFIX ET CEINTURE À 3 POINTS



1. Étendez le connecteur ISOFIX jusqu'à une position appropriée comme sur la figure.

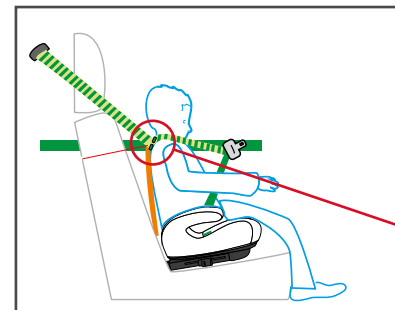


2. Poussez le siège d'appont vers les ancrages de votre siège auto. Assurez-vous d'entendre un « clic » clair qui signifie qu'il est bien verrouillé.



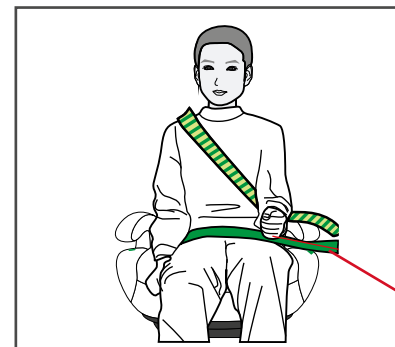
3. Placez l'enfant dans le siège. Fermez la boucle de la ceinture de sécurité (clic).

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE PORT DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

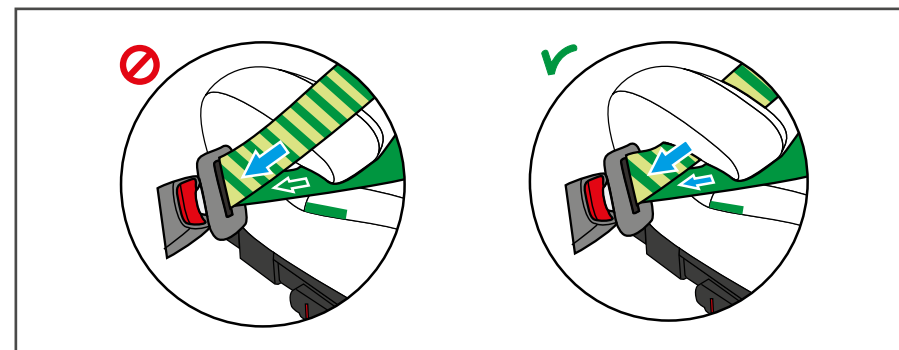


**Veillez vous assurer que la ceinture de sécurité est placée selon la zone verte.**

1. Le crochet du positionneur des sangles d'épaule doit être réglé de manière à ce que les bretelles soient au même niveau que les épaules de votre enfant (voir dans la zone verte) et tirez fermement.

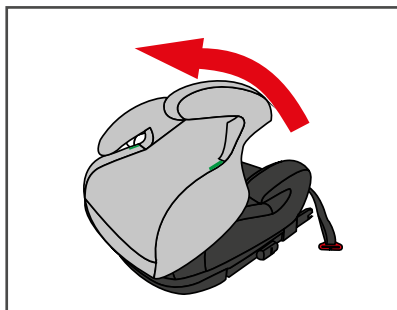


2. Veillez vous assurer que la ceinture est sur le bassin de l'enfant.



3. Veillez vous assurer que la ceinture de sécurité est passée à travers le crochet de la sangle d'épaules et la rainure de guidage en même temps.

## RETRAIT DE LA HOUSSE



Séparez la housse en tissu de la base selon le sens de la flèche.

**La housse est un élément important de la sécurité.  
N'utilisez jamais le siège auto pour enfant sans elle.**

## REMONTAGE DE LA HOUSSE

Replacez la housse en suivant les instructions précédentes dans l'ordre inverse.

## ENTRETIEN

- Après un accident, le siège auto pour enfant et les ceintures de sécurité de votre voiture doivent être remplacés. Bien qu'ils puissent sembler intacts, si vous avez un autre accident, le siège auto pour enfant et vos ceintures de sécurité auto peuvent ne pas être en mesure de protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.

### NETTOYAGE DU SIÈGE

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ; ceux-ci peuvent endommager le matériau de construction du siège auto pour enfant.
- Nettoyez à la main avec de l'eau et un savon doux.